

# EXO-1400 EVO AIR

**SCORPION**  
**EXO**



**SCORPION SPORTS EUROPE**

5 rue Gutenberg  
67720 Hoerd, France  
[www.scorpionsports.eu](http://www.scorpionsports.eu)  
[info@scorpionsports.eu](mailto:info@scorpionsports.eu)

Printed in China

**TECH MANUAL**

**1 TCT® Composite or Carbon Composite Shell**  
Developed exclusively by Scorpion, the TCT® (Thermodynamic Composite Technology) shell is a proprietary blend of fiberglass, organic poly-resin fibers to create a light and durable shell matrix. Carbon composite shell is also available for ultra light weight and more durability.

**2 AirFit® Liner Inflation System**  
Inflatable cheek pad bladders for a personalized fit.

**3 SpeedView® Retractable SunVisor**  
Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the up or down position with the flip of the switch. Features our exclusive EverClear® anti-fog coating on all surfaces.

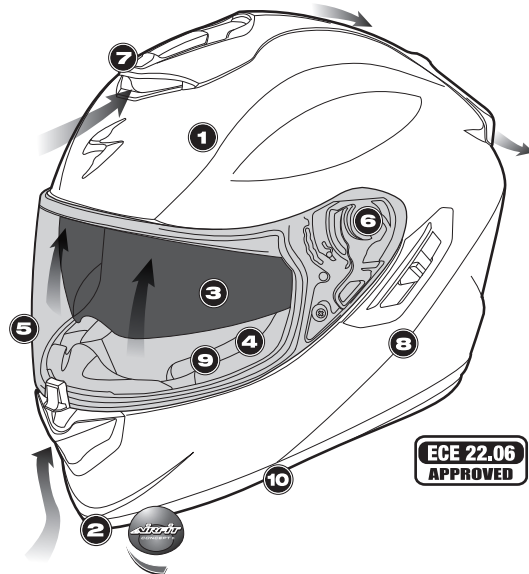
**4 KwikWick® III Liner Fabric**  
The removable and washable liner features a soft and supple hypo-allergenic, anti-bacterial material with advanced moisture wicking properties.

**5 Pinlock® Ready FaceShield**  
The shield is with Anti-Scratch hardened coating, and is ready for Pinlock max vision system, the world's best fog free resistant system.

**6 Ellip-Tec® II Ratchet System**  
Easy, Secure, tool-less faceshield changes in seconds. Pulls the shield back against the eyeport gasket during closing to ensure a proper seal.

**7 Top Super Vent**  
Specially engineered intake and exhaust ports for optimum airflow to maximize cool air in and accelerate warm air out.

**8 Speaker Pockets**  
Speaker ducts designed into the EPS allow compatibility with communication unit speakers up to 40mm.



ECE 22.06  
APPROVED

LINE ARTS SHOWN IN THIS MANUAL ARE FOR REFERENCE ONLY AND MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT.

**9 3D Contoured Cheekpads**  
Plush removable and washable 3D contoured cheekpads for ultimate fit and comfort lined with our KwikWick III® Fabric.

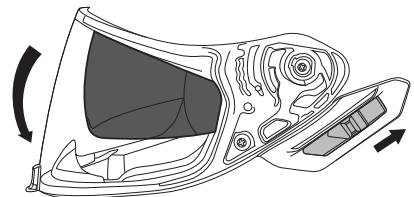
**10 Emergency Release System**  
Tabs located under the neck roll allow easy removal of the cheek pads by emergency medical personnel thus allowing easier removal of the helmet.

## SPEEDVIEW® INTERNAL SUN VISOR

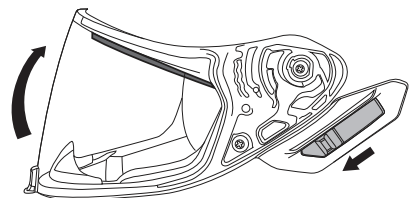
USING THE SUN VISOR



**NOTE: THE RETRACTABLE INTERNAL SUNVISOR CAN BE LOWERED AND RETRACTED, REGARDLESS OF WHETHER OR NOT THE FACESHIELD IS UP OR DOWN.**



To lower the sunvisor, simply slide the SpeedView® Sunvisor Retraction-lever towards the back of the helmet.



To raise the sunvisor, just slide the SpeedView® Sunvisor Retraction-lever towards the front of the helmet.

**⚠ WARNING**

DO NOT attempt to adjust while riding.

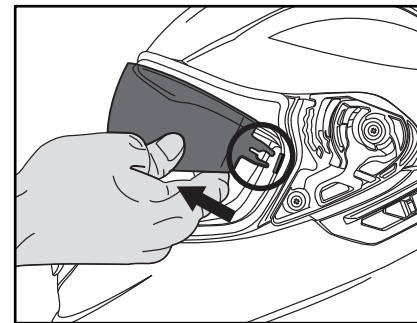
REMOVING / INSTALLING THE SUN VISOR

**NOTE: FIRST, OPEN OUTER SHIELD TO THE HIGHEST POSITION. THEN LOWER THE SUNVISOR TO LOWEST POSSIBLE POSITION.**

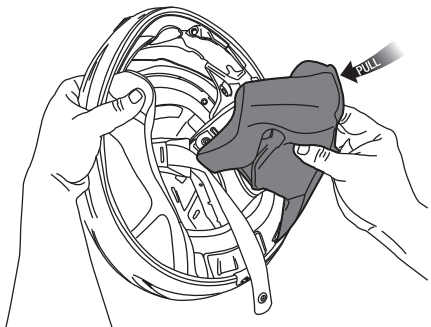
**FOR EASIER SUNVISOR REMOVAL: FIRST, REMOVE THE OUTER FACESHIELD.**

To remove the sunvisor, firmly hold the sunvisor with your hand and gently pull one side out away from the helmet to release. Repeat to release the opposite side.

Reverse process for installation.



## CHEEK PADS REMOVAL



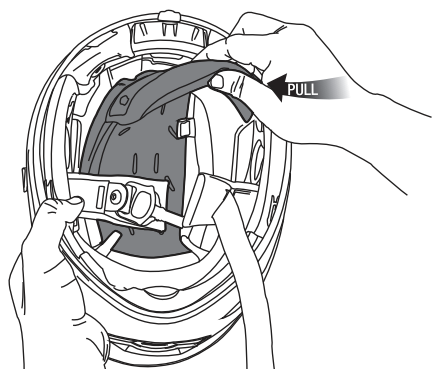
Occasionally the cheek pads may require removal for washing or replacement.

1. Remove the Aero Skirt.
2. Slide your thumb behind the cheek pad at the area closest to the AirFit inflation pump.
3. Gently tug the cheek pad away from the helmet interior wall. There are three plastic snaps that require unsnapping. At the same time slide the plastic trim out of the helmet channel.

Repeat this process for both cheek pads.

Reverse this process for installation.

## CROWN LINER REMOVAL

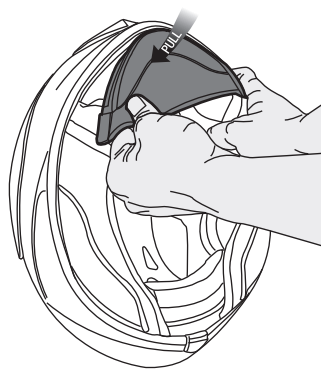


Occasionally the crown liner may require removal for washing, replacement or to change sizes.

1. Remove the cheek pads.
2. At the back of the helmet pull the crown liner away from the shell unsnapping the two snaps.
3. Pull the crown liner out of the helmet while gently detaching it from the forehead channel.

Reverse this process for installation.

## AERO SKIRT REMOVAL



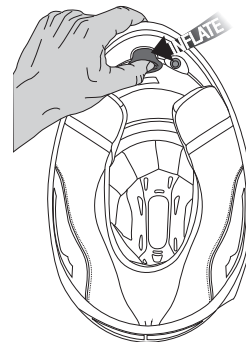
The pliable Aero Skirt was designed to reduce wind from entering behind the face shield area, specifically to keep your face warmer in cold weather.

You do however have the option to remove the Aero Skirt for cleaning or for warmer riding conditions.

**TO REMOVE**  
Simply tug on the Aero Skirt and it slides out of the rubber trim channel.

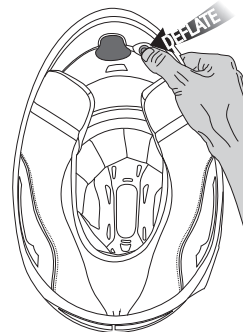
Reverse this process to re-install.

## AIRFIT® INFLATABLE LINER



### INFLATION

While wearing the helmet press the large ball until you reach the desired fitment.



### DEFLATION

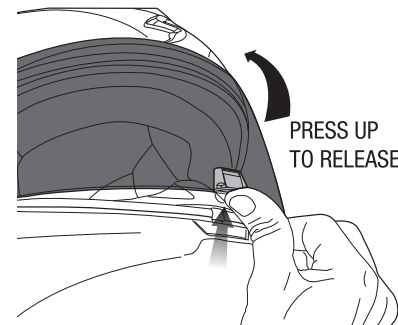
Press the small button to release the air. DO NOT remove the helmet without first deflating the liner.

### ⚠ WARNING

DO NOT attempt to adjust while riding. DO NOT modify, puncture, or damage the air bladders in any way. If the air bladders, or any other part of the inflation/deflation system becomes damaged or faulty, please contact your service provider.

NOTE: The Aero Skirt does not require removal to access the AirFit inflate and deflate functions.

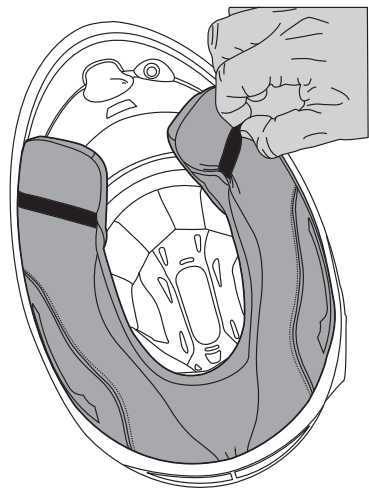
## FACESHIELD RELEASE



**TO OPEN:** Unlock the faceshield by pressing your thumb up on the faceshield lever until it snaps open. Lift faceshield all the way up.

**CITY MODE:** Unlock the faceshield by pressing your thumb up on the faceshield lever until it snaps open. Leave open at first detent to provide air flow at low speeds.

**TO CLOSE AND LOCK:** Close the faceshield by sliding it down all the way and pressing the faceshield lever until it snaps shut. Test by trying to open the faceshield to make sure it locked into place.



Locate the emergency labeling on the neck roll. Simply reach under the neck roll and grab the release strap, pull at a 45 degree angle towards front of helmet. The cheek liner will easily release from the helmet. This system should only be used by trained medical personnel.

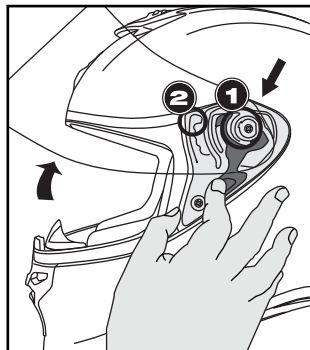
### ⚠ WARNING

DO NOT attempt to adjust while riding.  
In case of accident DO NOT attempt removal on you own.

**NOTE: THE FACESHIELD CAN ONLY BE REMOVED OR INSTALLED WHEN IN THE FULLY OPENED POSITION!!!**

To remove the faceshield, place the helmet in front of you with the eye port facing away. Ratchet the faceshield up to the fully open position. Using both hands, push up the Y shape release latchet upward and the shield is able to release out of locking mechanism. Then, with both of your thumbs pushing squarely on the center of the Ellip-Tec® II, gently pull or “peel” the faceshield away from the helmet.

To install the faceshield, make sure the faceshield axis (1) and the stopper (2) are positioned properly as shown in the below picture. Then push the axis (1) first, and then push the stopper (2) strongly so that they can be sat on the right track. Test the faceshield by opening and closing it several times to verify it is properly installed.

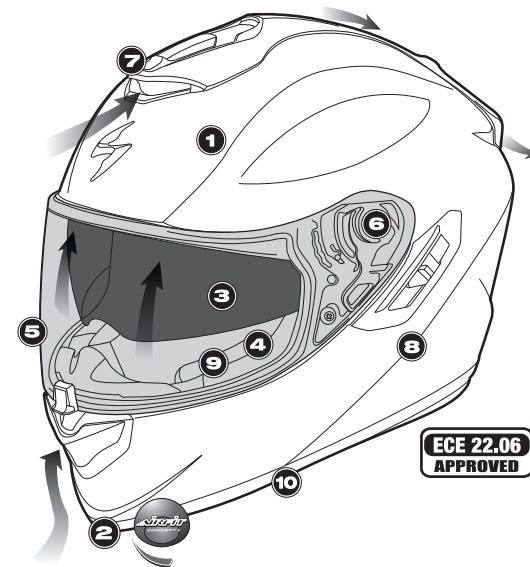


**IMPORTANT NOTE:**  
Be sure to latch up the “Y” release latchet while removing the faceshield!



ENGLISH

- 1 Calotin en Fibre TCT® ou Fibre Composite en Carbone**  
Développé par Scorpion, la nouvelle fibre TCT® consiste en un agencement de 5 couches de matériaux de pointe. La version composite en carbone est également disponible pour un poids ultra léger et plus de durabilité.
- 2 AirFit® Concept**  
Système de gonflage pour ajustement des mousses de joues.
- 3 Ecran Solaire et Antibuée SpeedView®**  
L'écran solaire interne est rétractable. L'écran solaire est par ailleurs traité antibuée sur les 2 faces.
- 4 Revêtement KwikWick® III**  
Amovible et lavable, il se compose d'une matière douce et souple, hypoallergénique et antibactérienne pour vous offrir une meilleure absorption de l'humidité et une respirabilité de la peau.
- 5 Pinlock® 100% MaxVision®**  
Ecran traité anti-rayures creusé et pré-percé pour intégrer la lentille Pinlock® 100% MaxVision® (traitée anti-buée).
- 6 Platines Ellip-Tec® II**  
Changements d'écran aisés, sûrs et sans outils en 5 secondes ou moins, avec 3 points de fixation pour une sécurité accrue.
- 7 Ventilation Venturi Avancée**  
Des entrées et évacuation d'air pour une circulation optimale spécialement conçu dans des conditions chaudes et la chaleur dans des conditions fermées.
- 8 Emplacement pour Écouteurs**  
Un emplacement pour vos écouteurs et système Intercom est disponible au EPS de votre casque.



LES PHOTOS D'ILLUSTRATION DE CE MANUEL NE SONT PAS CONTRACTUELLES ET PEUVENT DIFFÉRER DU MODÈLE RÉEL.

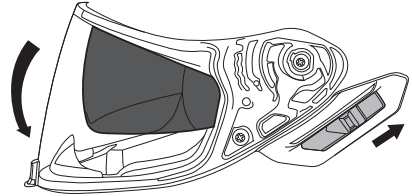
- 9 Mousses de Joues Sculptées en 3D**  
En trois dimensions sculpté, mousse triple densité que les contours de la forme de la tête du pilote pour un meilleur confort et ajustement.
- 10 Retrait d'Urgence**  
Démontage d'urgence des mousses de joue afin de faciliter le retrait du casque en cas d'accident.

## SPEEDVIEW® ÉCRAN SOLAIRE

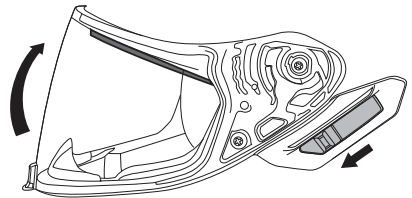
UTILISER L'ÉCRAN SOLAIRE



**NOTE: L'ÉCRAN SOLAIRE INTERNE RÉTRACTABLE PEUT ÊTRE ABAISSÉ ET RÉTRACTÉ QUE L'ÉCRAN SOIT EN POSITION OUVERT OU FERMÉ.**



Pour abaisser l'écran solaire, poussez simplement le SpeedView® écran solaire rétraction-levier en haut.



Pour élever l'écran solaire, il suffit de pousser le SpeedView® écran solaire rétraction-levier en bas.

## ⚠ AVERTISSEMENT

NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ.

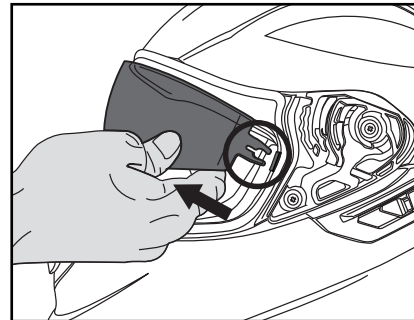
## DÉMONTER ET INSTALLER DU L'ÉCRAN SOLAIRE

**REMARQUE: RELEVEZ TOUT D'ABORD L'ÉCRAN JUSQU'A SA POSITION SUPÉRIEURE. ABAISSEZ ENSUITE L'ÉCRAN DE PROTECTION SOLAIRE AFIN DE DÉGAGER LE SUPPORT LATÉRAL QUI LE MAINTIENT EN PLACE.**

Tout en maintenant l'écran interne de protection solaire d'une main, tirez avec l'autre main sur le bouton du support latéral, dégageant ainsi d'écran de l'attache. Sortez l'écran de ses attaches et retirez-le du support latéral.

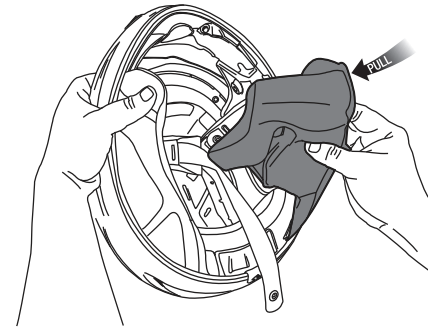
Procéder de même de l'autre côté puis dégager complètement l'écran.

Vous pouvez alors nettoyer ou remplacer l'écran de protection solaire.



FRANÇAIS

## ENLEVER LES MOUSSE DE JOUES



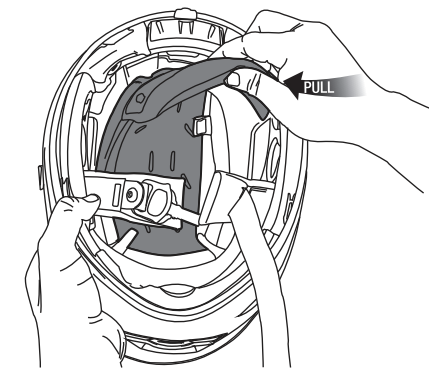
Il arrive d'avoir besoin de démonter le tour de cou ainsi que les mousses de joue (pour les laver par exemple).

Première étape: retirez le cache-menton.

Seconde étape: Glissez vos doigts sous le tour de cou dans la zone proche de la pompe AirFit et retirez doucement le tour de cou de l'intérieur du casque. Il y a trois pressions en plastique qui exigent d'être détachées.

Répéter pour l'autre côté.

## ENLEVER LA COIFFE

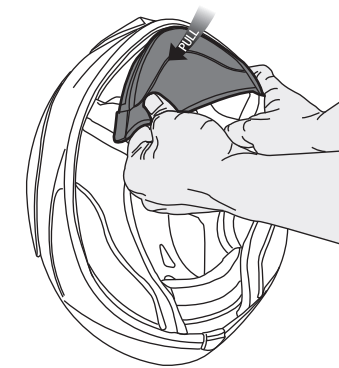


Une fois que les 2 mousses de joues ont été retirées prendre l'arrière de la coiffe et tirer cette partie vers l'avant pour la débouonner.

Cette partie étant détachée, prendre la coiffe à l'avant et tirer doucement pour que la pièce plastique sorte de son emplacement.

Pour réinstaller la coiffe et les mousses de joues procéder à l'inverse.

## RETIRER LE CACHE-MENTON



Le cache-menton a été étudié afin de réduire les remontées d'air derrière l'écran, afin de garder votre visage au chaud lorsqu'il fait frais dehors entre autre.

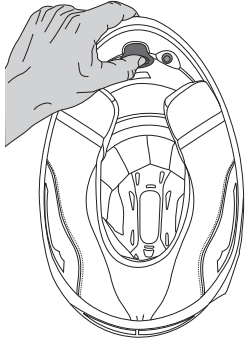
Vous pouvez retirer le cache-menton afin de le nettoyer ou pour rouler sans.

## POUR L'ENLEVER

Tirez simplement dessus afin de le libérer des rainures.

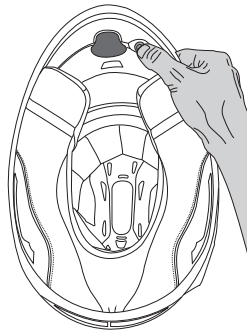
Inversez le procédé pour le remettre en place.

## AIRFIT® INTÉRIEUR GONFIABLE



## GONFLAGE

Des poches d'air internes sont gonflées en pressant à plusieurs reprises la pompe située à l'avant du casque.



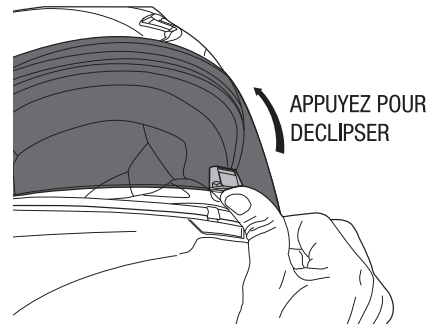
## DEGONFLAGE

Pour dégonfler les poches d'air, maintenez le bouton à côté de la pompe enfoncé. L'air s'échappera des poches en quelques secondes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ. Il est interdit de modifier, trouser ou endommager les poches d'air de quelque façon que ce soit. Si les poches d'air ou tout autre composant du système de (dé)gonflage sont endommagées ou défectueuses, veuillez contacter directement votre revendeur quant à la garantie sur lesdits composants.

## LEVIER DE BLOCAGE D'ÉCRAN

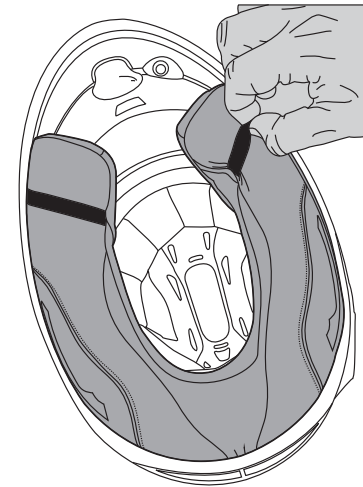


POUR OUVRIR : Débloquez l'écran en appuyant sur le bouton situé sur l'écran jusqu'à ce qu'il se déclipse. Remontez ensuite l'écran jusqu'à sa position haute.

MODE VILLE : Débloquez l'écran en appuyant sur le bouton situé sur l'écran jusqu'à ce qu'il se déclipse. Remontez ensuite l'écran jusqu'à son premier cran pour obtenir un filet d'air à faible vitesse.

BLOQUÉ FERMÉ : Fermez l'écran en le descendant jusqu'à sa position basse et appuyez sur le bouton de l'écran pour venir le reclipser en position fermée. Essayez ensuite d'ouvrir l'écran sans appuyer sur le bouton pour être sûr que celui-ci soit bien verrouillé.

## SYSTÈME DE RETRAIT D'URGENCE



Repérez les indications de retrait d'urgence sur le tour de cou, glissez vos doigts à ces endroits derrière les mousses de joue pour attraper les lanières de retrait, inclinez les à 45° par rapport à l'avant du casque pour retirer aisément les mousses de joue. Ce système ne doit être utilisé que par le personnel de secours ayant suivi une formation médicale.

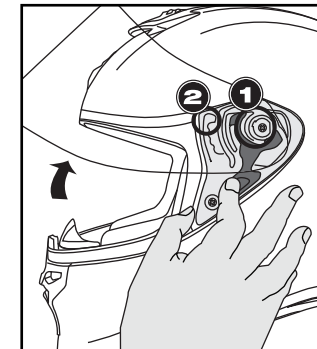
## ⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de retirer lorsque vous roulez. En cas d'accident, ne le retirez pas par vous même.

**NOTE: L'ÉCRAN NE PEUT ÊTRE RETIRÉ QUE LORSQUE CELUI-CI EST EN POSITION RELEVÉE!**

Pour enlever l'écran, placer le casque avec l'écran vers vous. Ouvrez l'écran en position la plus haute possible. Utilisez ensuite les deux mains pour pousser le levier en forme de Y vers le haut pour rendre le démontage de l'écran possible. Ensuite, avec l'aide de vos deux pouces, appuyez sur le centre de l'écran tout en le tirant avec votre autre main afin de libérer l'écran de sa platine.

Pour installer l'écran, soyez sûr que l'axe de la platine (1) et la pin (2) sont positionnés exactement comme sur le schéma ci-dessous. Ensuite appuyez avec votre pouce au niveau de l'axe de la platine en premier (1) et ensuite avec une seconde pression sur la pin (2) assez fortement jusqu'à entendre un petit « clic ». Fermez et ouvrez l'écran à plusieurs reprises afin de vous assurer qu'il soit correctement fixé.



ATTENTION IMPORTANT : Assurez-vous de relâcher l'axe « Y » pendant que l'écran sort de son logement. »

## 1 TCT® oder Carbon Composite Aussenschale

In der Industrie führende TCT® zur Minimierung des Gewichts und zum Abfangen der Stöße. Carbon Composite-Version ist ebenfalls verfügbar für ultraleichtes Gewicht und mehr Haltbarkeit.

## 2 AirFit® Luftpolster

Die Wangenpolster lassen sich für eine perfekte Passform stufenlos aufpumpen.

## 3 SpeedView® Sonnenblende

Die klappbare, austauschbare interne Sonnenblende hat unsere einzigartige EverClear®-Antibeschlagbeschichtung auf beiden Seiten.

## 4 KwikWick® III Innenfutter

Das herausnehmbare und waschbare Innenfutter besteht aus einem sanften und zarten sowie antiallergenen, antibakteriellen Stoff und absorbiert Feuchtigkeit.

## 5 Pinlock® 100% MaxVision®

Mit gehärteter kratzfester Beschichtung und abgesetzter Innenfläche, um Platz für die Pinlock® 100% MaxVision® Linse zu schaffen.

## 6 Ellip-Tec® II Ratschensystem

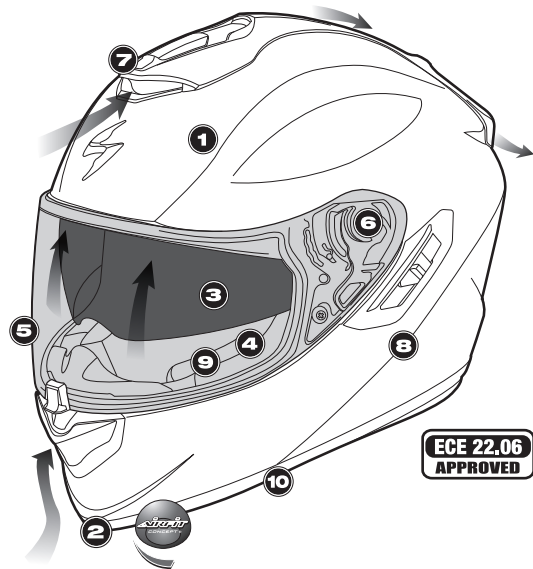
Einfacher, sicherer Visierwechsel in Sekunden ohne Werkzeug. Drückt das Visier beim Schließen gegen die Augenausschnittdichtung zwecks ordnungsgemäßer Abdichtung.

## 7 Fortgeschrittene Ventui-Ventilation

Speziell konstruierte Luftkanäle für eine optimale Luftströmung bei warmer Umgebung sowie auch bei kalten Konditionen.

## 8 Lautsprecher Tasche

EPS weist eine praktische Tasche für Ihren Lautsprecher auf.



DIE IN DER ANLEITUNG DARGESTELLTEN FOTOS DIENEN NUR ALS BEZUGNAHME UND KÖNNEN VOM AKTUELLEN PRODUKT ABWEICHEN.

## 9 Dreidimensional konturierte Wangenpolster

Dreidimensional geformter, dreifach-Density-Schaum für besseren Komfort und Passform für den Fahrer.

## 10 Notentriegelungssystem

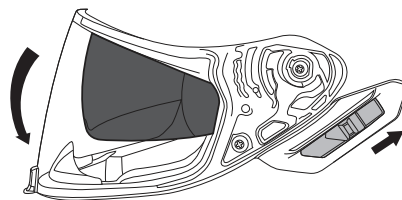
Unter der Nackenmanschette befindliche Riemen ermöglichen ein einfaches Herausnehmen der Wangenpolster durch die Notfallsanitäter, damit diese den Helm einfacher abnehmen können.

# SPEEDVIEW® SONNENBLENDE

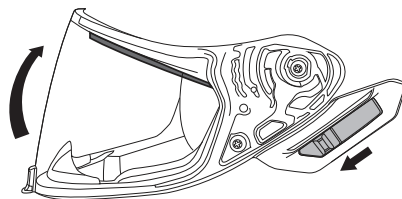
## BENUTZUNG DER SONNENBLENDE



**ANMERKUNG: DIE KLAPPBARE, INTERNE SONNENBLENDE KANN GEGENKURVIG SOWIE EINGEZUGEN WERDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DAS VISIER IN OFFENER ODER GESCHLOSSENER POSITION IST.**



Um die Sonnenblende zu senken, ziehen Sie einfach den SpeedView® Sonnenscheinhebel.



Um die Sonnenblende zu öffnen, betätigen Sie den SpeedView® Sonnenscheinhebel in die andere Richtung.

## ⚠️ WARNUNG

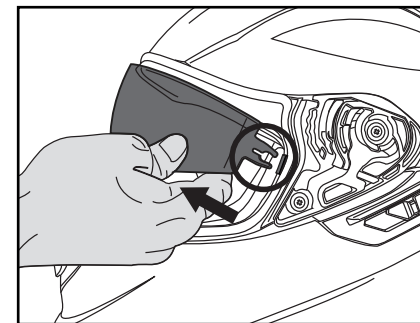
VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DER FAHRT DIE GRUNDEINSTELLUNGEN ZU VERÄNDERN.

## ABNAHME DER SONNENBLENDE

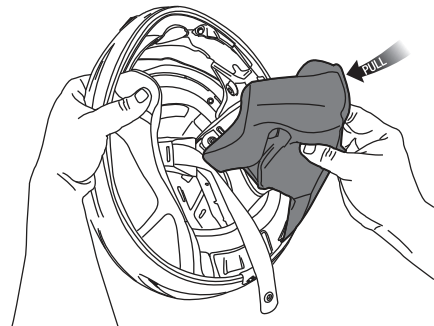
**ACHTUNG: ÖFFNEN SIE ZUNÄCHST DAS ÄUßERE VISIER IN DIE HÖCHSTE POSITION. DANN SENKEN SIE DIE SONNENBLENDE AUF DIE NIEDRICHMÖGLICHSTE POSITION.**

Halten Sie die Sonnenblende mit der Hand fest und ziehen Sie vorsichtig eine Seite vom Helm weg, um dieses zu lösen. Wiederholen Sie das auf der gegenüberliegenden Seite.

Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



**ABNEHMEN  
DER WANGENPOLSTER**



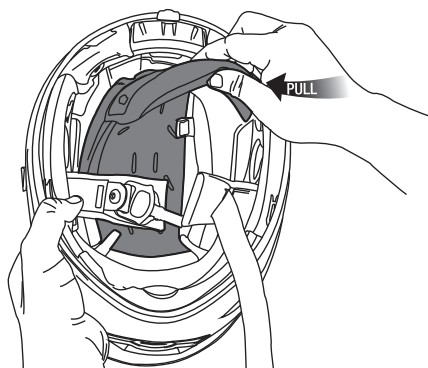
Zunächst muss der Kinn-Windschutz (AeroSkirt) entfernt werden.

Gleiten Sie mit Ihrem Daumen hinter das Wangenpolster, in dem Bereich, der AirFit-Aufblaspumpe am nächsten liegt und ziehen dann das Wangenpolstervorsichtig von der Helminnenseite ab.

Dabei müssen drei Plastikknöpfe abgeknöpft werden. Gleichzeitig ziehen Sie die Plastikverkleidung aus der Helmrinne heraus.

Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Wangenpolster.

**ABNEHMEN  
DES HELMFUTTERS**

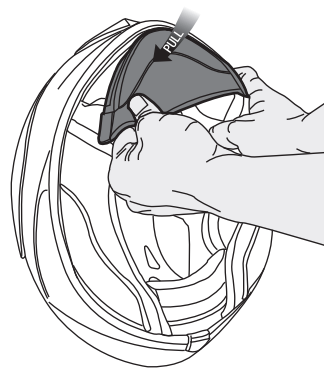


Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen sind, fassen Sie das Helmfutter in der Nähe des Hinterkopfs und ziehen es in Richtung Augenausschnitt, um es aus den Kunststoffschnappern zu lösen.

Nachdem es aus den Schnappern gelöst ist, ziehen Sie vorsichtig am Helmfutter um es aus der Einspannrille auf Stirnhöhe zu lösen.

Gehen Sie beim Einsetzen des Helmfutters und der Wangenpolster in umgekehrter Reihenfolge vor.

**ABNEHMEN  
DES KINN WINDSCHUTZES**

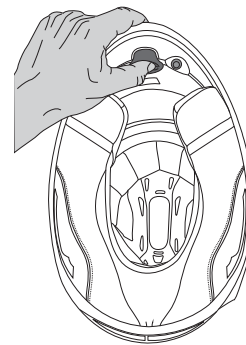


Der faltbare Kinn-Windschutz (Aero Skirt) wurde dazu konzipiert, das Eindringen von Fahrtwind hinter den Visierbereich zu verhindern, damit insbesondere Ihr Gesicht bei Kälte besser geschützt ist.

Sie können aber den Kinn-Windschutz für das Reinigen oder wenn es draußen wärmer ist, entfernen.

**ZUM ENTFERNEN:**  
Ziehen Sie einfach am Kinn-Windschutz und er wird aus der Gummiverkleidung herausgleiten. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge beim Einsetzen vor.

**BENUTZUNG AIRFIT®**

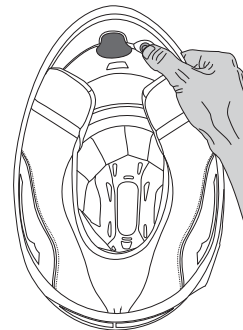


**AUFBLASEN**

Unterhalb der Wangenpolster liegen links und rechts Luftpolster, die sich bei wiederholter Betätigung, der vorne im Mundbereich des Helmes angebrachten Luftpumpe, aufblasen lassen.

**ABLASSEN**

Betätigen Sie den Metallknopf.



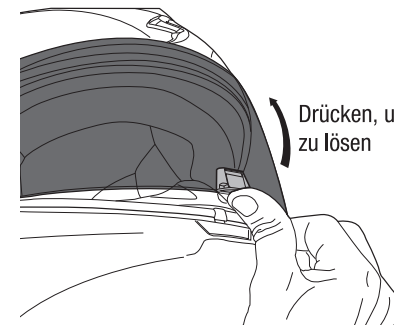
**⚠️ WARNUNG**

**VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DER FAHRT DIE GRUNDEINSTELLUNGEN ZU VERÄNDERN!**

Sie sollten die Luftpolster weder verändern, aufstechen, noch in irgendeiner Weise beschädigen.

Wenn die Luftpolster oder ein anderes Teil des aufblasbaren Helmsystems beschädigt oder defekt sind, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Händler nach den Garantiebedingungen.

**VISIERVERRIEGELUNGS-SYSTEM**



Drücken, um das Visier zu lösen

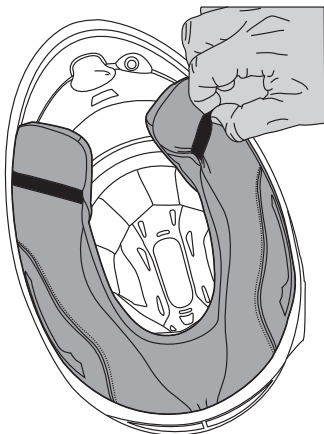
**Zur Öffnung :** Entriegeln Sie das Visier, indem Sie mit dem Daumen auf den Visierhebel drücken, bis dieser aufspringt. Dann können Sie das Visier öffnen.

**In der Stadt :** Entriegeln Sie das Visier, indem Sie mit dem Daumen auf den Visierhebel drücken, bis dieser aufspringt. Lassen Sie das Visier bei der ersten Arretierung offen, um bei geringer Geschwindigkeit Luftstrom zu gewährleisten.

**Zur Schliessung und Verriegelung:** Schliessen Sie das Visier, indem Sie es herunterschieben und den Visierhebel drücken, bis dieser wieder einschnappt. Versuchen Sie das Visier zu öffnen, um sicherzustellen, dass dieses ordnungsgemäss geschlossen ist.



## NOTENTRIEGELUNGSSICHERHEITS-SYSTEM



Achten Sie auf den Notfallhinweis auf der Nackenmanschette. Greifen Sie einfach unter die Nackenmanschette nach dem Entriegelungsriemen, ziehen dann in einem Winkel von 45° in Richtung Vorderseite des Helms. Das Wangenpolster wird sich daraufhin vom Helm lösen. Dieses System sollte ausschließlich von medizinisch geschultem Personal verwendet werden.

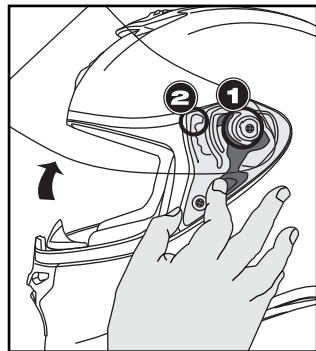
**⚠️ WARNUNG**

Nicht beim fahren versuchen zu lösen.  
Bei unfall nicht selber versuchen es zu entfernen.

**WICHTIG: SCHIEBEN SIE DAS VISIER BIS ZUM ANSCHLAG NACH OBEN.**

Um das Visier zu wechseln, legen Sie den Helm vor sich mit der Augenhülle weg von Ihnen. Drehen Sie die Visiermechanik auf die ganz offene Position. Nutzen Sie beide Hände und drücken Sie die Y Form Freigabe-Verriegelung nach oben und Sie können das Visier aus dem Verriegelungs-Mechanismus herausnehmen. Danach drücken Sie mit beiden Daumen auf die Mitte des Ellip Tec Visiers und ziehen das Visier vom Helm ab.

Um das Visier wieder auf den Helm aufzusetzen, stellen Sie sicher, dass die Visier Achse (1) und der Verschluss (2) genau wie im Bild angegeben positioniert sind. Dann drücken Sie die Achse (1) zuerst und danach kräftig den Verschluss, damit diese auf der richtigen Seite aufsitzen. Testen Sie, ob das Visier wieder ordentlich installiert ist, indem Sie dieses mehrere Male öffnen und schliessen.



Wichtige Anmerkung:  
Achten Sie darauf, die « Y » Freigabesperre zu verriegeln, während Sie das Visier entfernen.



DEUTSCH

**1** **Cáscara de TCT® o cáscara compuesta del carbono**

Cáscara de TCT® líder de la industria para minimizar el peso y dispersar el impacto. La cáscara compuesta del carbono está también disponible para el ultra peso ligero y más durabilidad.

**2** **Sistema AirFit®**

Sistema de ajuste de las almohadillas.

**3** **Visera de sol SpeedView®**

Es una visera de sol plegable y reemplazable. Elija la posición hacia arriba o abajo regulando el botón. Recubierto con nuestro exclusivo EverClear®, anti-escarchado.

**4** **Forro KwikWick® III**

Es posible sacar y lavar, es suave, elástico, higiénico, está hecho con material específico avanzado que puede evitar la humedad.

**5** **Pinlock® 100% MaxVision®**

Pantalla antirrayas con hueco y lente insertada Pinlock® 100% Max Vision® resistente al vaho.

**6** **Sistema de trinquete Ellip-Tec® II**

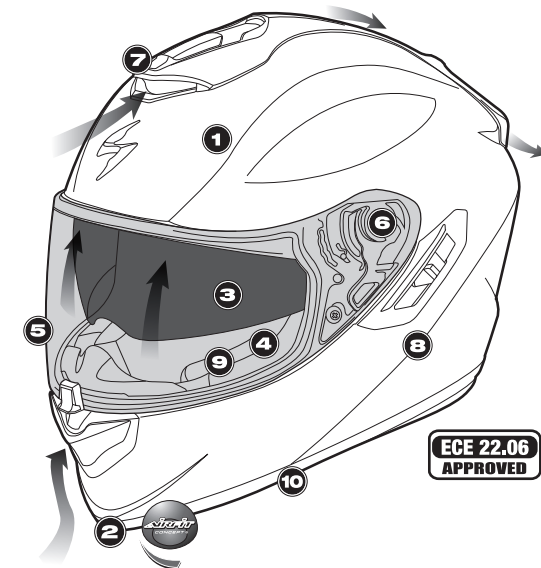
Pantalla fácil y segura que se cambia en segundos y sin herramientas. Retiene la pantalla contra la junta de la apertura durante el cierre para asegurar una buena hermeticidad.

**7** **Ventilación Venturi avanzado**

Son orificios de entrada y salida de aire diseñados exclusivamente para posibilitar una ventilación óptimo en días de calor, y mantener el calor en días de frío.

**8** **Bolsillo de Altavoz**

En la EPS se encuentran los bolsillos para los dispositivos de altavoz.



LAS FOTOS MOSTRADAS EN ESTE MANUAL, SON ÚNICAMENTE DE REFERENCIA Y PUEDEN VARIAR DEL PRODUCTO REAL.

**9** **Almohadas 3D**

Almohadillas interiores tridimensionales contorneadas.

**10** **Liberación de emergencia**

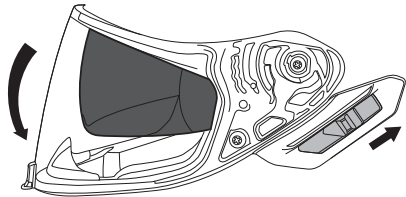
Las lengüetas situadas debajo del paracuello permiten al personal médico de emergencias quitarle fácilmente las espumas laterales para así poderle quitar más fácilmente el casco.

## VISERA DE SOL SPEEDVIEW®

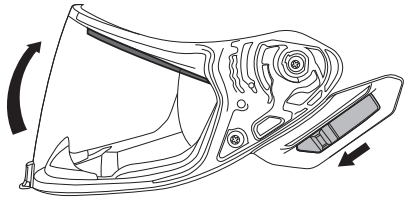
USO DE LA VISERA DE SOL



**ADVERTENCIA: LA VISERA DE SOL INTERNA SIN IMPORTAR SI ESTÉ O NO ESTÉ CERRADO SE PUEDE CERRAR O ABRIR.**



Si desea cerrar la visera de sol interna, presione hacia arriba la palanca doblar de la visera Speedview®.



Si desea abrir la visera de sol interna, presione hacia abajo la palanca doblar del SpeedView®.

**⚠ ADVERTENCIA**

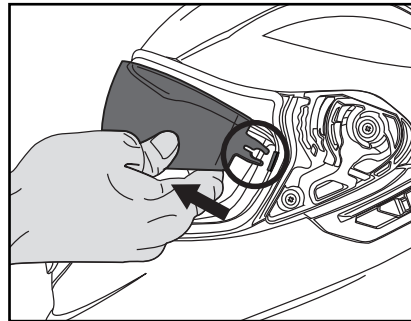
NO AJUSTE LA POSICIÓN MIENTRAS CONDUCE.

## EXTRACCIÓN DE LA VISERA DE SOL

**ATENCIÓN: PRIMERO, ABRA LA PANTALLA A LA POSICIÓN MÁS ALTA. LUEGO, BAJE LA PANTALLA PARA DEJAR AL DESCUBIERTO EL SOPORTE LATERAL, QUE SOSTIENE LA VISERA DE SOL EN SU SITIO.**

Sostenga firmemente la visera con la mano y tire suavemente de un lado del casco para liberar. Repita para liberar el lado opuesto.

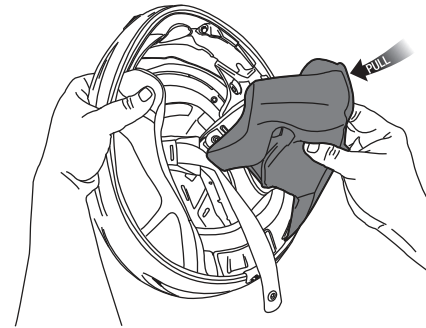
Invierta el proceso para la instalación.



SCORPION  
EXO

FORRO KWIKWICK® III

## PARA QUITAR LAS ESPUMAS LATERALES



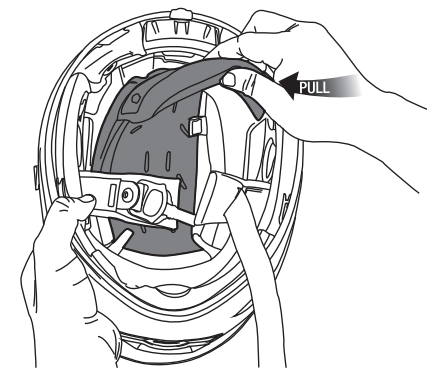
El primer paso es quitar el Aero Skirt.

Luego, con el pulgar por detrás de la espuma lateral en el área más cercana a la bomba de inflado AirFit, tire suavemente de la espuma lateral para separarla de la pared de interior del casco. Se separa la almohadilla apretando los tres botones de plástico.

Al mismo tiempo, hay que empujar el apoyador de plástico del borde del casco.

Repita este proceso para ambas espumas laterales.

## PARA QUITAR EL ACOLCHADO DE CORONA



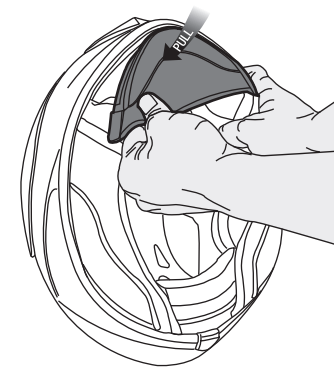
El primer paso es quitar las espumas laterales.

Detrás del casco, separe el acolchado de corona de la carcasa desabrochando los dos botones a presión (mostrados en amarillo).

Saque el acolchado de corona del casco separándolo suavemente del canal de la frente.

Invierta este proceso para la instalación.

## PARA QUITAR EL AERO SKIRT



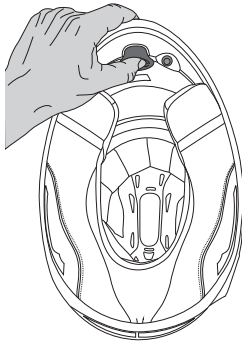
El Aero Skirt ha diseñado para reducir la entrada del viento detrás del área de la pantalla, para mantener caliente la cara en un clima frío.

Se puede quitar el Aero Skirt para limpiarlo.

**PARA QUITARLO**  
Simplemente, tire del Aero Skirt para deslizarlo fuera del canal del borde de goma.

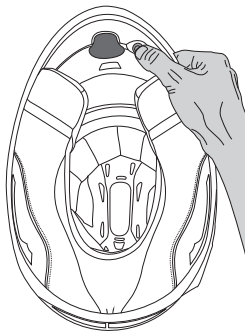
Invierta este proceso para instalarlo de nuevo.

## SISTEMA AIRFIT®



## INFLAR

Hay 2 cámaras de aire internas en el lado izquierdo y derecho del casco, que se inflan apretando repetidamente la bomba situada delante del casco.



## DESINFLAR

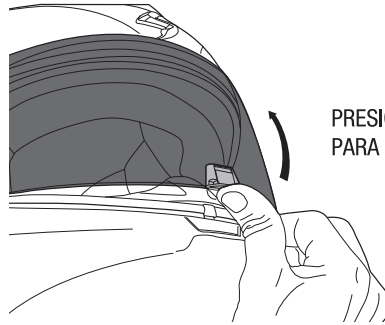
Para desinflar las cámaras de aire, mantenga apretado el botón al lado de la bomba. El aire se liberará despacio en pocos segundos.

## ⚠ ADVERTENCIA

NO AJUSTE LA POSICIÓN MIENTRAS CONDUCE.

No es aconsejable modificar, pinchar, o dañar las cámaras de aire en cualquier modo. Si las cámaras de aire o alguna otra pieza del sistema de inflado/desinflado se dañan o no funcionan, consulte con su distribuidor para información.

## BLOQUEO DE PANTALLA Y MODO CIUDAD



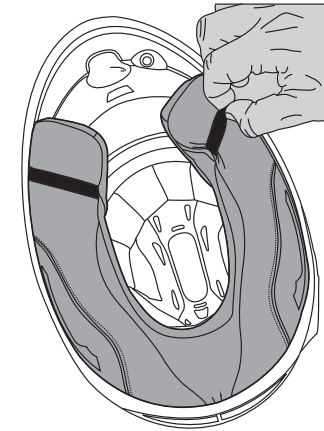
PRESIONA HACIA ARRIBA  
PARA LIBERAR

PARA ABRIR: Desbloquea la pantalla presionando con el pulgar hacia arriba en la palanca de la pantalla hasta que el cierre se abra. Deja la pantalla hacia arriba.

MODO CIUDAD: Desbloquea la pantalla presionando con el pulgar hacia arriba en la palanca de la pantalla hasta que el cierre se abra. Deja abierto en el primer escalón para que entre el aire en bajas velocidades.

PARA CERRAR Y BLOQUEAR: Cierra la pantalla deslizándola hacia abajo hasta el final y presiona la palanca de la pantalla hasta que se bloquee. Prueba intentando abrir la pantalla para asegurarte que esté sellada en su sitio.

## Liberación de Emergencia



Localice el etiquetado de emergencia en el paracuello. Simplemente, agarre la correa de liberación de debajo del paracuello y tire con un ángulo de 45 grados hacia la parte frontal del casco. El acolchado lateral se liberará fácilmente del casco. Este sistema sólo debe usarlo personal médico capacitado.

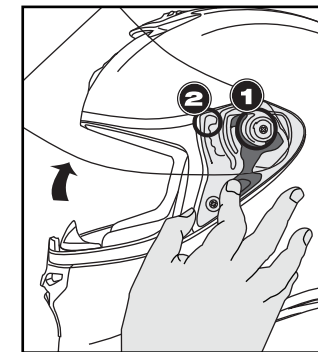
## ⚠ ADVERTENCIA

No intente liberar mientras conduce.  
En case de accidente, no intente retirarlo usted mismo.

**ATENCIÓN: LA PANTALLA SÓLO SE PUEDE DESMONTAR O COLOCAR CUANDO ESTÁ EN POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTA!**

Para extraer la pantalla, coloque el casco de delante de usted con el ojo mirando hacia fuera. Ponga la pantalla totalmente abierta. Utilizando ambas manos, empuje hacia arriba la abrazadera de liberación con forma de "Y" hacia arriba y así se puede liberar el mecanismo de bloqueo. Luego, con ambos pulgares empujando directamente en el centro del Ellip-Tec II®, tire suavemente o "despegue" el protector de la cara del casco.

Para instalar el visor, asegúrese de que el eje del visor (1) y el tapón (2), estén colocados correctamente como se muestra en la imagen inferior. Empuje primero el eje (1) y luego empuje fuertemente el tapón (2) para que puedan asentarse en el sitio correcto. Abra y cierre la pantalla varias veces para verificar que esté instalada correctamente.



NOTA IMPORTANTE:  
¡ Asegúrese de trabar la abrazadera de liberación "Y" mientras retira el protector !

## 1 Calotta TCT® o calotta in carbonio composito

La rivoluzionaria tecnologia TCT® è formulata in modo specifico e realizzata con differenti strati di vetroresina, e fibre poliresiniche. È inoltre disponibile una calotta in carbonio composito per una calotta ultraleggera e più dura.

## 2 Sistema AirFit®

Sistema di gonfiaggio dei guanciali.

## 3 Visiera Parasole SpeedView®

Visiera interna retrattile e intercambiabile. La levetta permette facilmente di sollevare e di abbassare il visierino. È dotata di trattamento esclusivo anti-appannante Everclear® su entrambi i lati.

## 4 Interni KwikWick® III

Interni estraibili e lavabili in materiale ipoallergenico, con trattamento antibatterico ed elastico per garantire una traspirazione ottimale.

## 5 Pinlock® 100% MaxVision®

Dotata di un rivestimento anti-graffio, ha la superficie interna predisposta per il montaggio della lente Pinlock® 100% Max Vision®.

## 6 Sistema Ellip-Tec® II

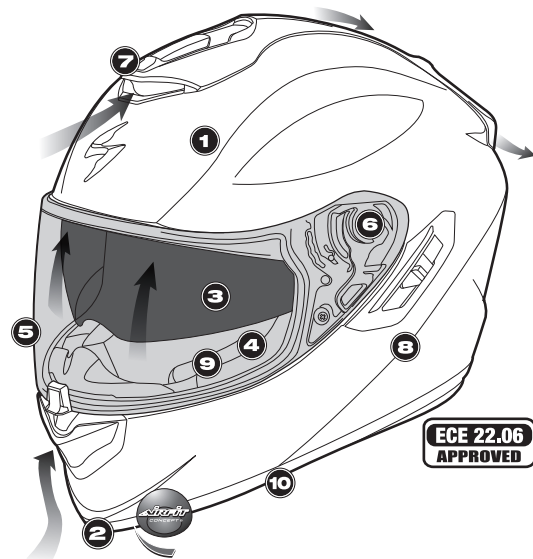
Facile, sicuro, la visiera si cambia in pochi secondi senza bisogno di alcun strumento, assicura una perfetta tenuta.

## 7 Sistema di ventilazione

I sistemi di ventilazione appositamente progettati per un flusso d'aria ottimale per massimizzare l'aria fresca e accelerare l'uscita dell'aria calda.

## 8 Alloggiamento Altoparlanti

Gli alloggiamenti laterali nell'EPS sono predisposti per posizionare gli altoparlanti dell'interfono.



ECE 22.06  
APPROVED

I DISEGNI DEI CASCHI IN QUESTO MANUALE SERVONO SOLO COME PUNTO DI RIFERIMENTO E POSSONO VARIARE DAI PRODOTTI ATTUALI.

## 9 Guanciali sagomati con tre-dimensioni

Sagomati tridimensionalmente, sono composti da schiuma a tripla densità che si adatta alla forma della testa del pilota per un miglior comfort e vestibilità.

## 10 Sistema di sgancio rapido

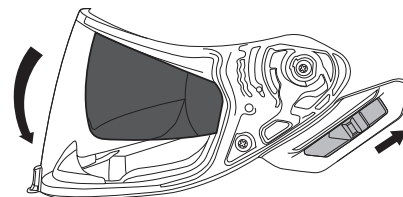
In caso di emergenza le linguette posizionate sotto il bordocollo permettono una facile rimozione dei guanciali interni da parte del personale medico.

## SPEEDVIEW® VISIERA PARASOLE

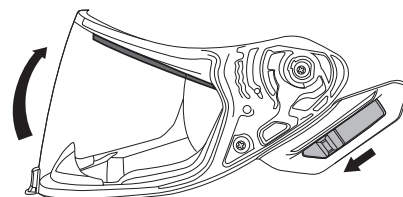
UTILIZZO DELLA VISIERA PARASOLE

EVERCLEAR  
SPEEDVIEW®  
SUNVISOR

**NOTA BENE: LA VISIERA PARASOLE INTERNA RETRATTILE PUO' ESSERE ABBASSATA E ARRETRATA, INDIPENDENTEMENTE DALLA POSIZIONE DELLA VISIERA PRINCIPALE.**



Per abbassare la visiera parasole, alzare la levetta.



Per sollevare la visiera parasole, abbassare la levetta.

**⚠ ATTENZIONE**

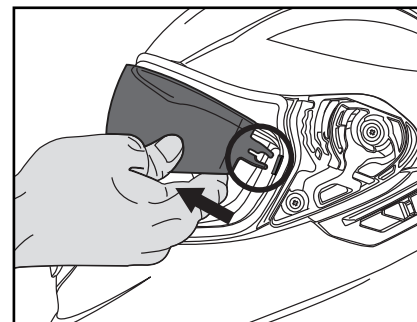
NON AGGIUSTARE LA VISIERA DURANTE LA GUIDA.

## RIMOZIONE DELLA VISIERA PARASOLE

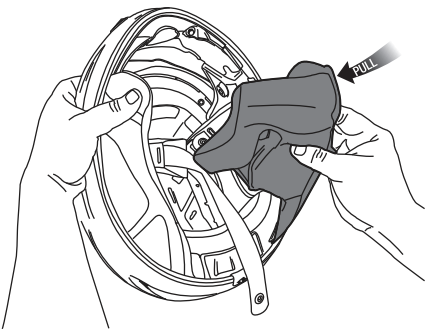
**NOTA BENE: PER PRIMA COSA, APRIRE LA PROTEZIONE FACCIALE SOLLEVANDOLA IN POSIZIONE SUPERIORE, QUINDI ABBASSARE LA VISIERA PARASOLE PER RENDERE ACCESSIBILE LA STAFFA LATERALE CHE MANTIENE FERMA LA VISIERA PARASOLE.**

Tenendo la visiera parasole con una mano, sganciare la visiera parasole dal fermaglio e rimuoverla dalla staffa laterale. Staccare allo stesso modo la parte opposta della visiera parasole.

Invertire il processo per l'installazione.



RIMOZIONE DEI GUANCIALI



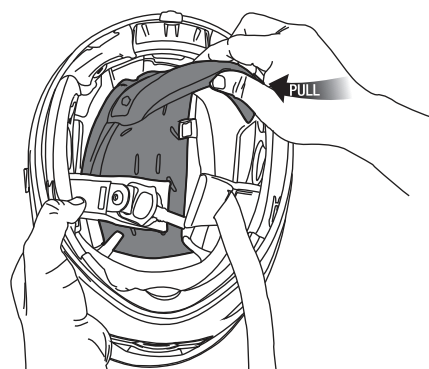
Innanzitutto, bisogna rimuovere l'aero skirt.

Poi, far scorrere il pollice dietro il guanciale alla zona più vicina alla pompa di gonfiaggio Airfit e tirare delicatamente il guanciale dalla parete interna del casco, sganciando i tre ganci in plastica.

Si può dunque procedere all'estrazione del guanciale. Ripetere questa procedura per entrambi i guanciali.

Per rimontare i guanciali basta invertire questo procedimento.

RIMOZIONE DELLA CORONA



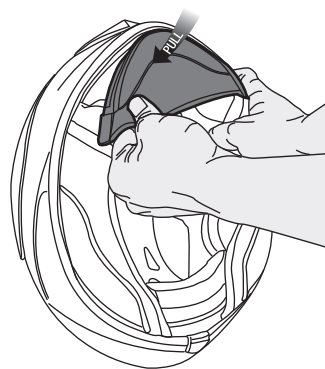
Prima di tutto, rimuovere i guanciali interni.

Nella parte posteriore del casco, tirare la calottina interna fuori dalla calotta, sganciando i due fermagli.

Staccare delicatamente la corona.

Effettuare il procedimento al contrario per reinserire la corona.

RIMOZIONE DELL'AERO SKIRT



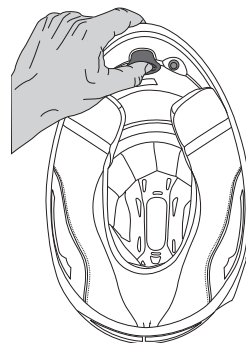
Il coprimento aero skirt è stata progettata per ridurre le infiltrazioni d'aria e, in particolare, per mantenere la vostra testa al caldo durante i periodi freddi.

In ogni caso, è possibile rimuovere il coprimento aero skirt per pulirlo o durante i periodi caldi.

**PER RIMUOVERLO**  
Basta tirare il coprimento aero skirt e farlo scivolare fuori dal piccolo canale in gomma.

Invertite il processo per reinstallarlo.

SISTEMA AIRFIT®

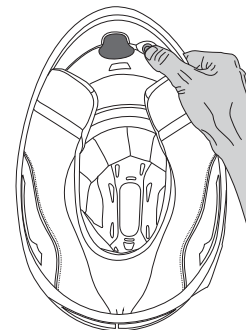


GONFIAGGIO

Cuscinetti d'aria sono disposti sulle superfici laterali interne del casco. Essi si gonfiano premendo in successione la pompetta situata nella parte anteriore del casco.

SGONFIAGGIO

Per sgonfiare i cuscinetti d'aria, tenete premuto il pulsante situato a fianco della pompetta.

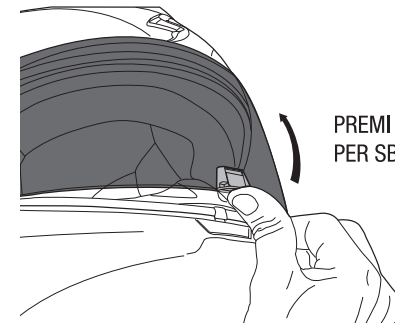


**⚠ ATTENZIONE**

**NON AGGIUSTARE LA VISIERA DURANTE LA GUIDA.**

È vietato modificare, forare o danneggiare i cuscinetti d'aria in qualsiasi modo. Se i cuscinetti d'aria o qualsiasi altro componente del sistema di gonfiaggio/sgonfiaggio sono danneggiati o difettosi, si prega di contattare direttamente il vostro rivenditore.

BLOCAGGIO DELLA VISIERA



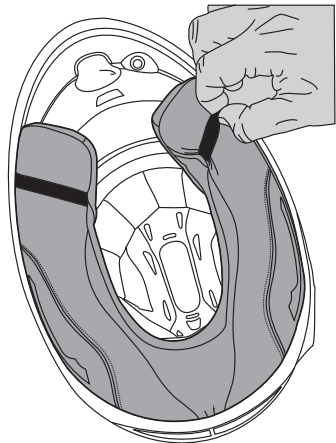
PREMI IN SU  
PER SBLOCCARE

**PER APRIRE:** Sbloccare la visiera premendo in su col tuo pollice fino al suo sblocco. Alza la visiera fino in cima.

**UTILIZZO CITTADINO:** Sbloccare la visiera premendo in su col tuo pollice fino al suo sblocco. Lascia la visiera aperta, al primo scatto, per permettere all'aria di entrare, andando ad una bassa velocità.

**PER CHIUDERE E BLOCCARE:** Chiudi la visiera abbassandola tutta e premendo il blocco finché non si sente lo scatto. Prova, tentando di aprire la visiera, per essere sicuro che sia bloccata nel giusto alloggiamento.

### SISTEMA DI SGANCIO RAPIDO



Sistema di sicurezza per il rilascio in caso di emergenza localizzate le linguette di emergenza sul bordocollo. Raggiungete e afferrate semplicemente sotto il bordocollo le cinghie di rilascio, tiratele con un angolo di 45 gradi verso la parte frontale del casco. I guanciali si sfileranno facilmente dal casco. Questo sistema dovrebbe essere usato solo da personale medico addestrato.

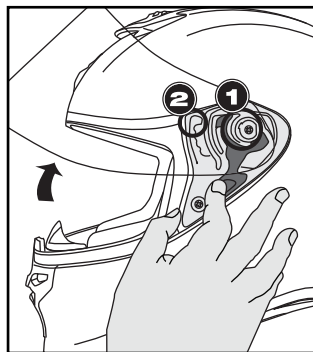
#### ⚠ ATTENZIONE

Non provate a rimuovere gli interni mentre guidate.  
In caso di incidente non provate a rimuovere gli interni da soli.

### N.B.: LA VISIERA PUÒ ESSERE RIMOSSA O INSTALLA UNICAMENTE IN POSIZIONE COMPLETAMENTE APERTA.

Per rimuovere la visiera, porre il casco in modo che la visiera sia di fronte a sé stessi. Aprire completamente la visiera, azionare contemporaneamente verso l'alto i meccanismi di sgancio a "Y" con entrambe le mani e rimuovere la visiera spingendo ad angolo retto con i pollici sollevandola delicatamente dalla sua sede.

Per installare la nuova visiera posizionare la stessa in modo che i perni di rotazione della visiera (1) e i perni di ritenzione fondo corsa (2), siano posizionati in modo corretto come mostra l'immagine. Premere con decisione prima i perni di rotazione (1) e poi i perni fondo corsa (2), verificando che siano correttamente posti nei rispettivi alloggiamenti di scorrimento/ rotazione. Verificare il corretto funzionamento muovendo più volte la visiera in alto e in basso.



MOLTO IMPORTANTE  
Assicurarsi che i meccanismi di sgancio a "Y" siano stati azionati verso l'alto mentre si rimuove la visiera.



ITALIANO

### 1 Calota em Ultra TCT

Calota em TCT® ou em Composto de Carbono Desenvolvida exclusivamente pela Scorpion, a calota em TCT® (Thermodynamic Composite Technology) é uma mistura de fibras de vidro e fibras orgânicas de poli-resina com o objetivo de criar uma calota leve e durável. A calota em composto de carbono também está disponível, para um peso ultra-leve e maior durabilidade.

### 2 Sistema AirFit®

Sistema de enchimento das almofadas laterais para um ajuste personalizado.

### 3 Viseira Solar Retrátil Speedview

Viseira solar interna retrátil e intercambiável. Viseira ajustável a várias posições. Possui um revestimento exclusivo EverClear anti-embaciamento em todas as superfícies.

### 4 Forro em tecido KwikWick

O forro removível e lavável apresenta um revestimento macio e material flexível hipoalergênico, anti-bacteriano com propriedades avançadas de eliminação da humidade.

### 5 Viseira Pinlock® 100% MaxVision®

A viseira tem um revestimento endurecido anti-riscos, e está preparado para o sistema Pinlock® MaxVision®, o melhor sistema anti-embaciamento do mundo.

### 6 Sistema Ellip-Tec

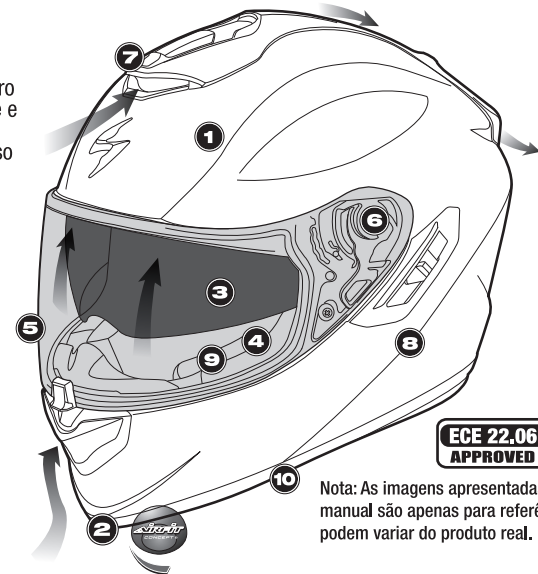
Mudança de viseira fácil, segura e sem ferramentas em segundos. Esta tecnologia puxa a viseira de volta contra a abertura do encaixe dos óculos durante o fecho para assegurar uma vedação adequada.

### 7 Sistema de Ventilação Aero-Tuned

As entradas de ar na parte frontal do capacete forçam a entrada de ar fresco para o interior do mesmo fazendo com que o ar quente saia pelas saídas posteriores.

### 8 Cavidades para Intercomunicador

As cavidades para o intercomunicador desenhadas para o EPS permitem a compatibilidade com intercomunicadores até 40mm.



Nota: As imagens apresentadas neste manual são apenas para referência e podem variar do produto real.

### 9 Almofadas laterais em 3D

Almofadas laterais macias removíveis e laváveis em 3D para um ajuste perfeito e confortável, revestidas com o tecido KwikWick III.

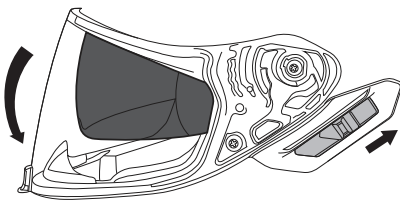
### 10 Sistema de Libertação de Emergência

As fitas de emergência localizadas na zona do pescoço permitem a fácil remoção das almofadas laterais interiores por pessoal médico de emergência treinado, permitindo assim a remoção do capacete, facilmente.

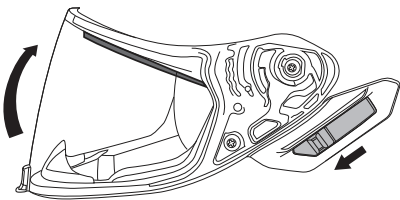
## UTILIZAÇÃO DA VISEIRA SOLAR

## » UTILIZAÇÃO DA VISEIRA SOLAR RETRÁTIL

**NOTA: A VISEIRA SOLAR RETRÁTIL PODE SER ACIONADA OU RETRAÍDA INDEPENDENTEMENTE DE A VISEIRA EXTERNA ESTAR FECHADA OU ABERTA.**



Para retrainar a Viseira Solar SpeedView®, deve deslizar a patilha em direção à frente do capacete.



Para acionar a Viseira Solar SpeedView®, deve deslizar a patilha em direção à parte de trás do capacete.

## ⚠ ATENÇÃO

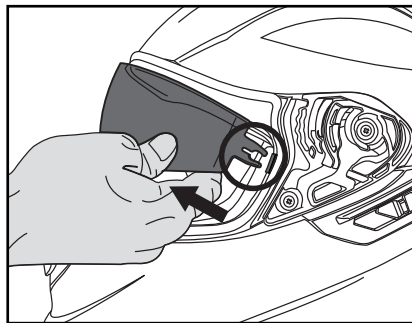
NÃO TENHA AJUSTAR A VISEIRA ENQUANTO CONDUZ

## Remoção da Viseira Solar SPEEDVIEW®

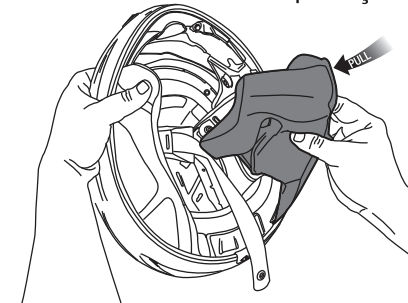
**Nota: Primeiro, abra a viseira exterior até à posição mais alta. Em seguida, baixe a viseira solar até à posição mais baixa.**

Para remover a viseira solar, segure firmemente na mesma e puxe delicadamente um lado até se soltar do capacete.

Repita o processo para libertar o lado oposto. Inverta o processo para a instalação.



Remoção das almofadas interiores laterais e das da zona do pescoço



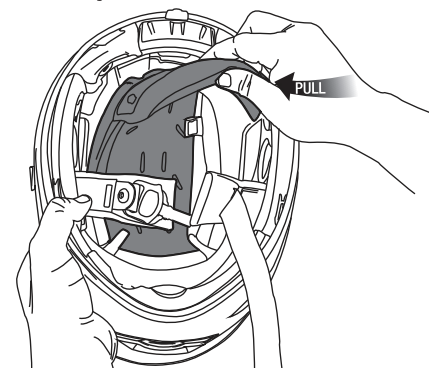
Ocasionalmente, as almofadas interiores laterais e as da zona do pescoço podem necessitar de remoção para lavagem ou substituição.

1. Remova a proteção de queixo.
2. Deslize o polegar entre a almofada da zona do pescoço e almofada lateral na zona mais próxima da bomba de insuflação do sistema Airfit e separe delicadamente a almofada da zona do pescoço/almofada lateral do interior do capacete (Existem três molas de plástico que necessitam de ser abertas longe da área da queixeira).
3. Repita este processo para ambos os lados.

Inverta este processo para instalação.

Uma vez removidas as almofadas interiores laterais e da zona do pescoço, pode remover o forro interior.

Remoção do Forro Interior

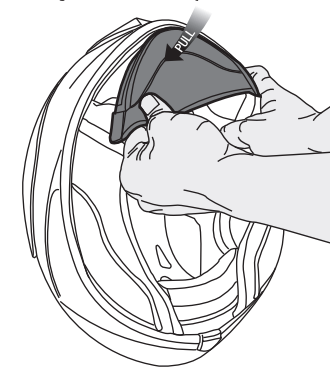


Ocasionalmente, o forro interior pode exigir remoção para lavagem, substituição ou para mudança de tamanho.

1. Remova as almofadas interiores laterais.
2. Na parte de trás do capacete, puxe o forro interior da calota do capacete, abrindo as duas molas.
3. Puxe o forro interior do capacete ao mesmo tempo que desconecta o sistema magnético da zona da testa.

Inverta este processo para instalação.

Remoção da Proteção de Queixo



A proteção de queixo maleável foi projetada, para reduzir a entrada de vento por trás da área da viseira, especificamente para manter o seu rosto mais quente em tempo frio.

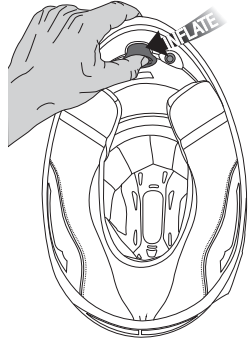
No entanto, tem a opção de remover a proteção de queixo para limpeza ou em situações de tempo quente.

## PARA REMOVER

Basta puxar a proteção de queixo e esta irá deslizar para fora da guarnição de borracha.

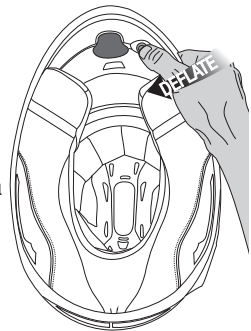
Inverta este processo para reinstalação.

## SISTEMA AIRFIT



## INSUFLAÇÃO

Com o capacete devidamente colocado, pressione o botão vermelho de insuflação até obter o ajuste desejado.



## DESINSUFLAÇÃO

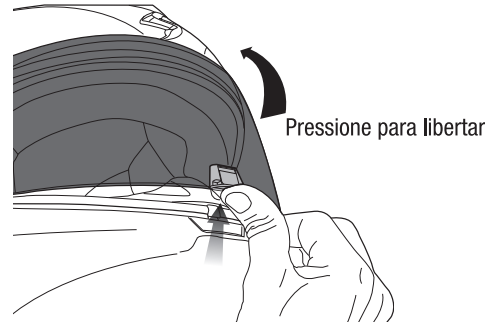
Pressione o pequeno botão para libertar o ar. Não remova o capacete sem desinsuflar primeiro o forro.

## ⚠ ATENÇÃO

Não tente ajustar enquanto conduz. Não modifique, perfure ou danifique as bolsas de ar de nenhuma forma. Se as bolsas de ar ou qualquer outra parte do sistema de insuflação/desinsuflação ficar danificado ou defeituoso, por favor entre em contacto com o seu vendedor.

Nota: Não é necessária a remoção da proteção de queixo para o acesso às funções de insuflação e desinsuflação do sistema Airfit.

## BLOQUEIO DA VISEIRA E PATILHA DE VENTILAÇÃO

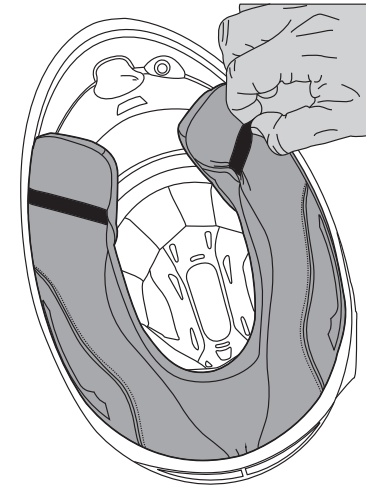


Para abrir: Desbloqueie a viseira deslizando o seu polegar para cima na patilha da viseira até esta se abrir. Levante a viseira até cima.

Modo cidade: Desbloqueie a viseira deslizando o seu polegar para cima na patilha da viseira até esta se abrir. Deixe aberto na primeira posição para circulação de ar a baixa velocidade.

Para fechar e trancar: Feche a viseira deslizando-a para baixo e pressionando a patilha da viseira até esta fechar. Teste tentando abrir a viseira para garantir que esta se encontra trancada no seu devido lugar.

## SISTEMA DE LIBERTAÇÃO DE EMERGÊNCIA



Localize a fita de emergência na zona do pescoço. Alcance a mesma e puxe a fita de libertação num ângulo de 45° em direção à frente do capacete. Este sistema só deve ser usado por pessoal médico de emergência treinado.

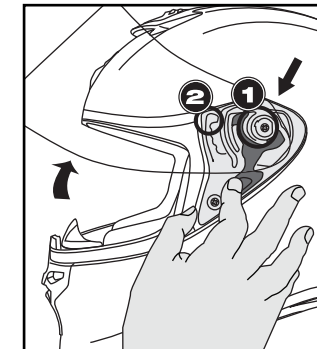
## ⚠ ATENÇÃO

NÃO TENDE AJUSTAR A VISEIRA ENQUANTO CONDUZ

NOTA: A VISEIRA SÓ PODE SER REMOVIDA OU INSTALADA NA SUA POSIÇÃO TOTALMENTE ABERTA!

Para remover a viseira coloque o capacete à sua frente com a abertura do encaixe dos óculos virada para o lado. Abra a viseira até à posição mais elevada. Usando ambas as mãos, empurre para cima a patilha de libertação em forma de Y e a viseira irá libertar-se do mecanismo de bloqueio. Depois, com ambos os polegares a empurrar o centro do sistema Ellip-Tec II, puxe ou "desprenda" delicadamente a viseira para longe do capacete.

Para instalar a viseira, certifique-se que a mesma se encontra corretamente posicionada nos pontos (1) e (2) como mostra a imagem abaixo. Em seguida empurre os mesmos (1) e (2) com força para que a viseira fique instalada no seu devido lugar. Teste a viseira abrindo e fechando varias vezes a mesma de forma a verificar se ficou devidamente instalada.



Nota Importante: Não se esqueça de trancar a patilha de libertação em "Y" enquanto remove a viseira!

## ⚠ ATENÇÃO

ATENÇÃO  
Não tente ajustar enquanto conduz.